



Felszerelési és használati útmutató

**SZABADKIFOLYÁSÚ VÍZMELEGÍTŐ
CSAPTELEPPEL**

AQ 5F
AQ 5A



1221114667
B-0000-0622/000

KEDVES VÁSÁRLÓ!



Tájékoztatjuk, hogy az Ön által megvásárolt termék - életciklusa után - bomlási tulajdonságaival a környezetet, elsősorban a talajt és a talajvizet, károsíthatja, mivel az olyan alkatrészeket is tartalmaz (pl. vezetékek, kondenzátor), melyek miatt az elhasznált termék veszélyes hulladéknak minősül. Ezért kérjük, hogy az elhasznált terméket ne a kommunális hulladék közé tegye, hanem elektromos berendezések hulladékai begyűjtésével foglalkozó céghez, vagy a gyártóhoz juttassa el, hogy az elhasznált termék szakszerű kezelésével, újrahasznosításával közösen segítsük elő a környezet megőését.

ÁLTALÁNOS ISMERETEK

1	A készülék üzembe helyezését és első beindítását szakembernek kell elvégeznie az üzembe helyezésre vonatkozó, hatályos előírásoknak, jogszabályoknak, illetve a helyi hatóságok és közegészségügyi szervezetek által meghatározott bármely követelménynek megfelelően.
2	Amennyiben az üzembe helyezésre kerülő vízmelegítő nem csupán felvált egy meglévő készüléket, hanem a meglévő hidraulikai rendszer felújításának illetve egy új hidraulikai rendszernek a részét is képezi, a forróvíztárolót üzembe helyező cég – miután az üzembe helyezést befejezte – köteles a vevő számára egy megfelelőségi nyilatkozatot kibocsátani, amely tanúsítja a hatályos törvények és specifikációk betartását. Az üzembe helyezést végző cégnek mindkét esetben az egész rendszeren el kell végeznie a biztonsági és üzemelési ellenőrzéseket.
3	A készüléket ajánlatos leüríteni, amennyiben az egy fagyveszélynek kitett helyiségben használaton kívül kerül. Ezt a műveletet kizárólag képezített szakember végezheti.
4	Az 50°C feletti hőmérsékletű folyó meleg víz súlyos égési sérüléseket okozhat.
5	Ezt a készüléket gyermekek 3 éves kortól használhatják, az olyan személyek (beleértve a gyermekeket is), akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, csak abban az esetben használhatják, ha az

	felügyelet mellett történik, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a használatból adódó veszélyeket. 3 és 8 év közötti gyermekek kizárólag csak a vízmelegítőhöz csatlakoztatott vízcsapot kezelhetik!
6	A készülék külsejének tisztítását gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik.
7	A forróvíztárolón minden javítási és karbantartási munkát csak szakszervíz végezhet szakszerűtlen beavatkozás, javítás miatt bekövetkezett károkért felelősséget nem vállalunk.
8	A készülék burkolatát kizárólag szakember távolíthatja el, ennek figyelmen kívül hagyása áramütéshez vagy más veszélyhez vezethet.
9	A fűtés bekapcsolása előtt a tárolót fel kell tölteni vízzel.
10	A nem megfelelő üzembe helyezés személyek és állatok sérülését vonhatja maga után, illetve kárt okozhat a tárgyakban. Ezekért a gyártó felelősséget nem vállal. Kövesse, és szigorúan tartsa be az előző pontokban szereplő általános figyelmeztetéseket és biztonsági utasításokat.
11	Ha a hálózati nyomás csak időlegesen is meghaladja a 0,6 MPa értéket, a forróvíztároló elé nyomáscsökkentő szelepet kell beépíteni. (vízáteresztő képesség: min. 16 l/min, legnagyobb üzemi hőmérséklet: min.30°C, kimneti nyomás: max. 0,6 MPa)
12	A forróvíztárolót védőföldelés nélkül üzemeltetni tilos!
13	Az első felfűtést szakemberrel ellenőriztesse!
14	Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, akkor a veszélyek kiküszöbölése céljából a cserét csak a gyártóval, szervizével vagy más, hasonlóan szakképzett személlyel szabad elvégezteni.
15	Javítás vagy karbantartás előtt a készüléket mindig le kell választani a hálózatról.

Felhívjuk figyelmét, hogy a vízmelegítővel 1 db komplett nyíltrendszerű csaptelepet is szállítunk, mely a készülék dobozában található.

A készülék csak ezzel a csapteleppel üzemeltethető!

FIGYELEM! ENERGIATAKARÉKOSSÁGI

Külön felhívjuk a figyelmét arra, hogy a vízmelegítő úgynevezett fagyvédelmi és energiatakarékos üzemmódban is üzemeltethető.

Kérjük, szíveskedjen az erre vonatkozó részletes tájékoztatót az „Üzemeltetés és karbantartás” című fejezetben elolvasni.

MŰKÖDÉS

A szabadkifolyású vízmelegítő egy vízelvételi hely melegvízellátására képes.

A kapott melegvíz tisztálkodási és étkezési célokra egyaránt alkalmas, amennyiben a felhasznált hidegvíz megfelelő minőségű volt.

A vízmelegítőben lévő víz hőmérséklete az Ön igényének megfelelően, de **max. 80 °C-ra** állítható be. A beállított hőmérséklet elérése után a hőmérsékletszabályozó önműködően kikapcsolja a fűtést. A belső tartályt körülvevő hőszigetelés megakadályozza a víz lehűlését, így hosszú időn keresztül melegvíz nyerhető a tárolóból. A készülék olyan kialakítású, hogy a melegvíz a hidegvízzel való minimális keveredéssel távozik.

A belső tartály anyaga speciális polipropilén, amely a vízmelegítőnek hosszú élettartamot biztosít.

- Termék alkalmazás területe: használat melegvíz-ellátás, ivóvíz-ellátás
- A termék tisztítási, ill. fertőtlenítési utasításait (beleértve az alkalmas fertőtlenítőszer megnevezését is) a gyártónak, illetve a forgalmazónak egyértelműen a vásárló tudomására kell hoznia.
 - o A termékek tisztítása/fertőtlenítése során használt vegyszerekre vonatkozóan a 201/2001 (X.25.) Kormányrendeletben, illetve a 38/2003. (VII.7) ESzCsM-FVM-KvVM együttes rendeletben leírtak a mérvadóak.
- A termékkel érintkező emberi felhasználásra szánt víz hőmérséklete közegészségügyi szempontból a 80 °C-ot nem haladhatja meg.
- A terméket tartalmazó vízhálózati szakaszt legalább 1 napra ivóvízzel fel kell tölteni. Az öblítővizet a csatornába kell engedni, azt háztartási célra felhasználni nem szabad. Csak ezután szabad megkezdeni a terméket tartalmazó vízhálózati szakasz rendeltetésszerű használatát.
- A termék alkalmazását követő első hetekben fém és szervesanyag kioldódásra lehet számítani, amely íz- és szagproblémákat, baktériumok túlzott elszaporodását és nagy klórigényt okozhat. Ez a jelenség átmeneti, gyakoribb vízcserével, átöblítéssel csökkenthető.

A VÍZMELEGÍTŐ FELSZERELÉSE

A vízmelegítő felszerelését és a hálózati csatlakoztatását szakembernek kell elvégeznie a vonatkozó jogszabályok, előírások szerint.

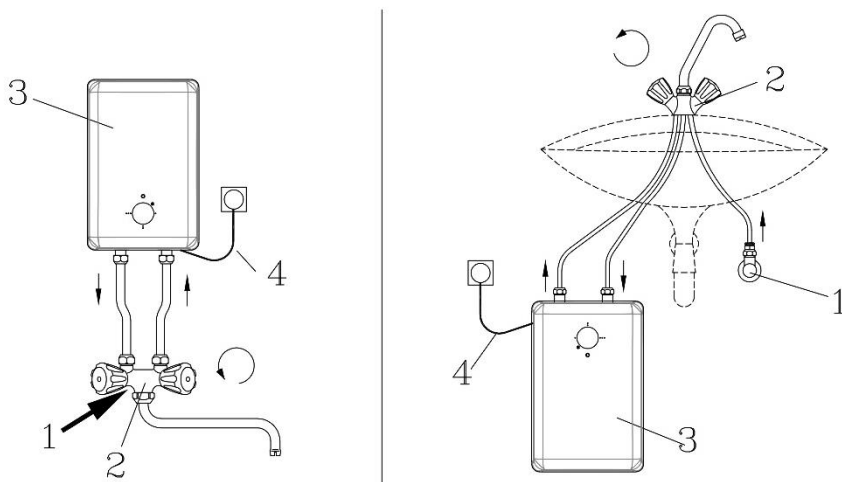
A vízmelegítő felfüggesztése a készülékkel adott 2 db 6x45-ös hatlapfejű facsavar, 2 db alátét és 2 db műanyag falbetét segítségével történik.

A facsavarokat alátéttel együtt kell becsavarni a műanyag falbetétekbe úgy, hogy kb. 5-7 mm-re érjenek ki a fal síkjából.

A készülék körül minden irányban legalább 50mm-t kell biztosítani.

A vízmelegítőt úgy kell a csavarokra helyezni, hogy az alátétek a készüléken belülre kerüljenek.

SZERELÉSI VÁZLAT



AQ 5F

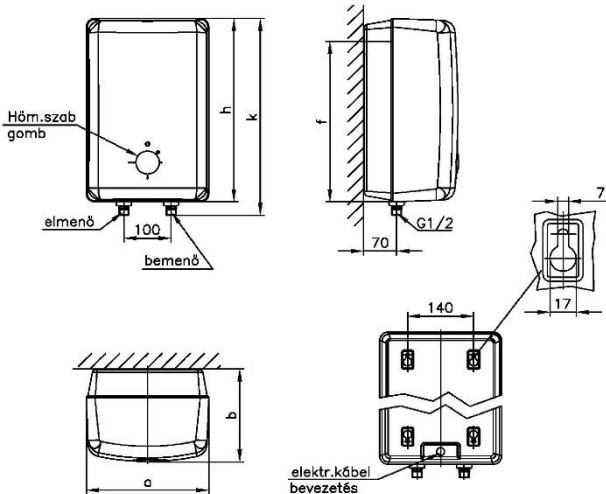
AQ 5A

1. Vízvezetési elzárószelep
2. Nyíltrendszerű csaptelep
3. Vízmelegítő
4. Elektromos csatlakozó vezeték

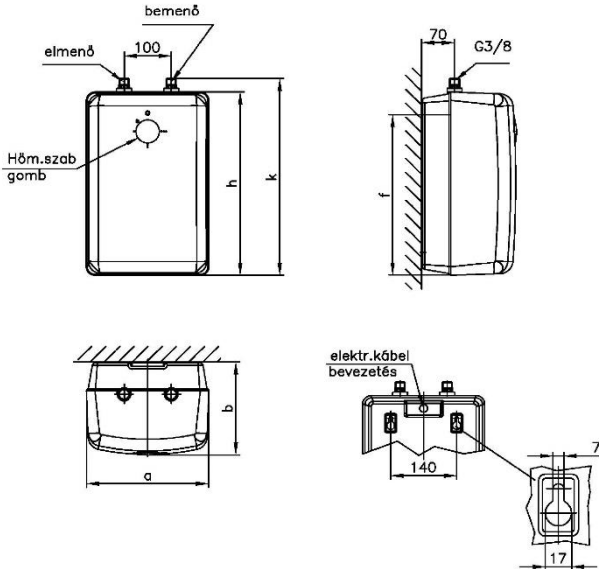
1. ábra

SZERELÉSI MÉRETEK (MM)

AQ 5F



AQ 5A



TIPUS	a	b	h	k	f
AQ 5F	260	200	396	425	346
AQ 5A	260	200	396	425	346

2. ábra

CSATLAKOZÁS VÍZHÁLÓZATRA

A készülék olyan vízmelegítő, amelynél a melegvíz kifolyását a hidegvíz bevezetésben elhelyezett szelep vezérli. A szelep megnyitásával hideg víz lép a tárolóba és a meleg vizet a keverőcsap kifolyócsövén keresztül kiszorítja. Üzemszerű állapotban a készülék vízzel meg van töltve. **Felfűtés alatt a táguló víz a keverőcsap kifolyócsövén kicsepeg. Ne próbálja ezt a csepegést a szelep erőteljesebb elzárásával megszüntetni, mivel így tönkretelheti a csaptelep tömitését.** A bekötés módja az 1. ábrán látható.

FIGYELEM!

A CSAPTELEP KÉSZÜLÉKRE TÖRTÉNŐ CSATLAKOZTATÁSÁNÁL, A MELLÉKELT TÖMITŐGYŰRŰN KÍVÜL MÁS TÖMITŐANYAGOT HASZNÁLNI TILOS!

A KIFOLYÓCSŐ FELADATA A LEVEGŐZTETÉS, EZÉRT A VÍZMELEGÍTŐ CSAK A VELE SZÁLLÍTOTT CSAPTELEPPEL CSATLAKOZTATHATÓ A VÍZHÁLÓZATRA!

A KÉLSZÜLÉKET TARTÓS VÍZSHASZNÁLATRA VALÓ CSATLAKOZÁSRA SZÁNTÁK – TÖMLŐKÉSZLET HASZNÁLATA TILOS!

A VÍZMELEGÍTŐ MELEGVÍZCSÖVÉBE VAGY A CSAPTELEP KIFOLYÓCSÖVÉBE SEMMILYEN ELZÁRÓ SZERKEZETET VAGY FOJTÁST BEÉPÍTENI NEM SZABAD.

A CSAPTELEP KIFOLYÓCSÖVÉN TÖMLŐ MEGHOSSZABBÍTÁS NEM MEGENGEDETT.

A FELFŰTÉS ALATTI VÍZCSEPEGÉST MEGGÁTOLNI TILOS!

A vízmelegítőnél a víz áramlásából adódó torlónyomás [torlónyomás: a víz haladásának akadályozásából keletkező nyomás] okozta károsodás elkerülésére figyelembe kell venni a helyileg lehetséges maximális hálózati víznyomást. Az előforduló maximális nyomás a vízművektől megtudható.

A 0,6MPa-nál nagyobb nyomású vízhálózatra a készülék csak nyomáscsökkentővel köthető be. A nyomáscsökkentőt úgy kell beállítani, hogy a hideg- és melegvízcsap együttes teljes kinyitásakor se lépjen fel 0,1MPa-nál nagyobb torlónyomás a tárolóban.

VILLAMOS CSATLAKOZÁS

A villamos csatlakozásnál be kell tartani a vonatkozó biztonsági előírásokat és az energiaszolgáltató feltételeit.

A készülék I. érintésvédelmi osztályú, csak az **IEC 60364** szabvány szerinti védőföldeléssel ellátott hálózatról üzemeltethető.

A csatlakozó hely áramköre és minden eleme legalább 10A áramerősséggel legyen terhelhető.

A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a rendeltetésszerű használata során a csatlakozó dugó hozzáférhető legyen.

A vízmelegítő csatlakozó dugóval ellátott 500 mm hosszú 400 V-os 3x1 mm²-es hajlékony tömlővezetékekkel készül.

Ha hálózati csatlakozó vezeték megsérül, akkor a veszélyek kiküszöbölése céljából a cserét csak a váltóval, szervizével, vagy más, hasonlóan szakképzett személlyel szabad elvégeztetni!

A VILLAMOS HÁLÓZATI VÉDŐFÖLDELÉS HIBÁJA, III. SÉRÜLT VAGY TOLDOTT HÁLÓZATI CSATLAKOZÓVEZETÉK ÁLTAL OKOZOTT BALESETÉRT NEM VÁLLALUNK FELELŐSSÉGET.

ÜZEMBEHELYEZÉS

AZ ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS CSAK A VÍZTECHNIKAI BEKÖTÉS ÉS VÍZFELTÖLTÉS UTÁN TÖRTÉNHEZ MEG. VÍZFELTÖLTÉS ELŐTT A KÉSZÜLÉKET FESZÜLTÉG ALÁ HELYEZNI TILOS! AZ ELSŐ FELFÜTÉSÉNél SZAKEMBERREL ELLENŐRIZTESSE A HELYES MŰKÖDÉST.

A forróvíztárolót használatbavétel előtt egy napra ivóvízzel fel kell tölteni, az öblítővizet a csatornába kell engedni. Az öblítővizet háztartási célra felhasználni nem szabad. A rendszer rendeltetésszerű használatát csak ezután szabad megkezdeni. Az érintkező víz hőmérséklete a 80°C-t nem haladhatja meg. Tekintettel arra, hogy a melegvíz fémoldó képessége nagyobb, ajánlott mind a főzéshez, mind az iváshoz hideg vizet használni, melegvíz szükséglet esetén azt felmelegítve fogyasztani.

1. Nyissa ki az elzárószelepet (1. ábra 1. tétel) és a melegvízcsapot, azonban a hidegvízcsap zárva legyen.

A beáramló víz megtölti a tárolót, majd megjelenik a csaptelep kifolyócsövén. A vizet a készülék átöblítés céljából néhány percig folyassa, majd zárja el. Ezután győződjön meg a hidegvízcsap üzemképességéről.

Ellenőrizze a villamos hálózatra történő csatlakoztatást biztosító dugvillát: tisztítsa meg az esetleges szennyeződésektől és a nedvességtől! (A felszerelés, és vízbekötés során előfordulhat, hogy a csatlakozóra szennyeződés jut.)

A hőmérséklet-szabályozó gombját az óra mutató járásával egyező irányba kb. 40 °C-ig fordítsa el. A fűtés időtartama alatt a jelzőlámpa világít.

A FEFÜTÉSI IDŐ ALATT A CSAPTELEP KIFOLYÓCSÖVÉN A TÁGULÓ VÍZNEK CSEPEGNIE KELL!

A felfűtési idő végén, amikor a víz felmelegszik a beállított hőmérsékletre, a szabályzó kikapcsol.

Kb. a víz 40 %-ának kieresztése után a szabályozónak önműködően vissza kell kapcsolnia. Amennyiben nem kapcsol be a fűtés, szerelő kihívására van szükség.

ÜZEMELTETÉS ÉS KARBANTARTÁS

Ha a készülék belsejéből vízszivárgást vagy egyéb rendellenességet észlel, azonnal válassza le a villamos- és vízhálózatról a csatlakozó vezeték és az elzáró szelep segítségével!

Amennyiben a víz a fűtési idő alatt nem csepeg vagy azon túl is csepeg, úgy a csaptelep hibásodott meg.

1. Speciális nyíltrendszerű csaptelep

A vízmelegítő csak a vele szállított csapteleppel üzemeltethető. Csak ezen csaptelep alkalmazása esetén garantált, hogy a fellépő torlónyomás a készüléket nem károsítja. Tilos tehát a csaptelep szerkezetének mindennemű megváltoztatása, a lengőcsövek meghosszabbítása vagy bármilyen egyéb egység csatlakoztatása.

2. Hőmérsékletszabályozó

A vízmelegítőben lévő víz hőmérséklete 35-80 °C között a forgatógomb segítségével kívülről fokozatmentesen bármilyen hőmérsékletre beállítható.

A szabályozógombot az óramutató járásával egyező irányban forgatva a kívánt hőmérsékletet egyre magasabb értékre állíthatja. **Tilos a gombot körbeforgatni!**

A vízmelegítő leggazdaságosabban akkor üzemel, ha csak olyan hőmérsékletre állítjuk, amelynél az adott űrtartalom mellett keveréssel, vagy keverés nélkül a kívánt vízmennyiség kinyerhető.

A 40 °C-on üzemelő tároló hővesztesége 70 %-kal kevesebb, mint a 80 °C-on működtetetté.

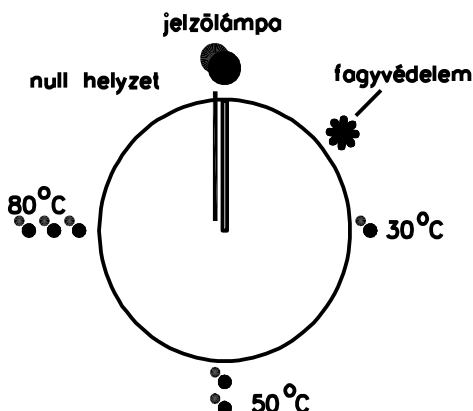
Ha melegvízre előreláthatóan hosszabb ideig nem lesz szüksége, a szabályozógombot állítsa a ☼ jelre. Ezt nyugodtan megteheti, mert a készülékek 10-20 perc alatt (űrtartalomtól függően) 65 °C-ra felmelegítik a vizet.

A hőmérsékletszabályozó forgatógombjának jelmagyarázata (3.ábra)

A forgatógombot az óramutató járásával ellentétes irányban ütközésig elforgatva – a forgatógombon található • jelet a jelzőlámpa alá, illetve AQ 5A típusnál fölé állítva – a hőmérsékletszabályozó nulla állásban van. A ☼jelnél a készülék fagyvédelme biztosított. A víz nem hűlhet 7,5 °C alá, ugyanakkor az energia-felhasználás minimális. **A fagyvédelem nem terjed ki a csaptelepre és a vízhálózatra.**

A • jelre állítva a szabályozógombot a tároló 30 °C-os, a •• jelre állítva 50 °C-os, a ••• jelre állítva 80 °C-os melegvizet szolgáltat. A • - •• jelek közé állítva a forgatógombot a tároló 40 °C-os melegvizet szolgáltat.

A forgatógomb és a burkolaton körülötte lévő jelek kialakítása olyan, hogy vakok és gyengén látók számára is lehetővé teszi a készülék kezelését, a hőmérsékletek beállítását.



3. ábra

3. Hőmérsékletkorlátozó

A hőmérsékletszabályozó meghibásodása vagy szakszerűtlen működtetés esetén, a hőmérsékletkorlátozó megszakítja a fűtés áramkörét, de a készülék feszültség alatt marad!

A HŐMÉRSÉKLETKORLÁTOZÓ MEGHIBÁSODÁSA ESETÉN CSERÉJÉT CSAK SZAKSZERVIZ VÉGEZheti A HIBA ELHÁRÍTÁSA UTÁN.

4. Fűtőtest

A csőfűtőtest meghibásodása esetén kicserélése az elektromos hálózatról lekapcsolt és víztelenített tárolón történhet.

A villamos szerelvények cseréje alkalmával meg kell vizsgálni az összekötő vezetékek és a csatlakozók állapotát is és szükség szerint ki kell cserélni.

A JAVÍTÁST SZAKEMBERREL VÉGEZTESSE!

5. A vízkő eltávolítása

A víz keménységétől és a használati időtől függően a fűtőtestre valamint a tartály aljára vízkő rakódik le. **Ezért a zárófedeleket kb. 12 hónap elteltével ki kell venni és a tárolót meg kell tisztítani. A további tisztítások gyakorisága a lerakódó vízkömmennyiség függvényében állapítható meg, de legalább 2 évenként ki kell a tárolót tisztítani.**

Csak hálózatról leválasztott és víztelenített tároló szerelhető szét. A vízkő a belső tartályhoz nem tapad, könnyen eltávolítható. A tisztítást mechanikai úton végezzük, egyéb tisztítási, ill. fertőtlenítési eljárás nem szükséges. Óvja a nedvességtől a fűtőtest csatlakozásokat, a szabályozót és a korlátozót.

Az elektromos szerelvények megbontása miatt a hőmérsékletszabályozó, a fűtőtest és az elektromos csatlakozók felülvizsgálatát ezzel egyidejűleg szintén el kell végezni.

A FELÜLVIZSGÁLATOT, ÍGY A VÍZKŐ ELTÁVOLÍTÁSÁT IS CSAK SZAKSZERVIZ VÉGEZheti.

Ügyeljen arra, hogy a fűtőtestet ne távolítsa el az érzékelők tokcsövével.

HA A FENTIEK BETARTÁSÁT ELMULASZTJA ÉS EBBŐL EREDŐEN A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGI ÉS HASZNÁLATI TULAJDONSÁGAI KÁROSODNAK ÖN ELVESZÍTI A JÓTÁLLÁSI ÉS SZAVATOSSÁGI JOGAIT.

6. Vízleeresztés

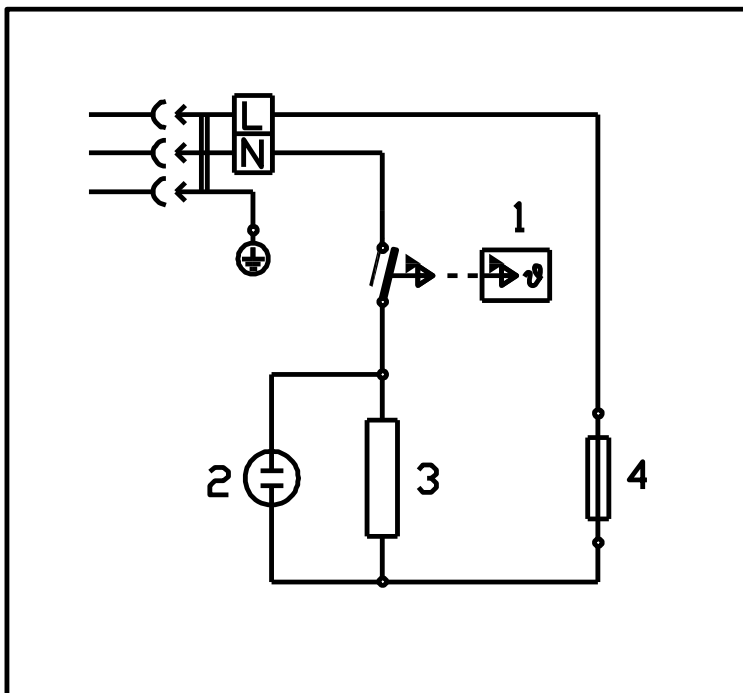
AQ 5A típusok esetében:

A készülék leüríthető a csaptelepen keresztül a hálózati elzárószelep (1. ábra 1. tétel) elzárása után. A csaptelep jobb oldali forgatógombját leszerelve a szelepbetét kicsavarható és az így keletkező nyíláson át a tárolóból a víz kifolyik. A kifolyó víz sebessége a lengőcsövön beáramló levegő szabályozásával csökkenthető (ujjal részben befogva a nyílást).

AQ 5F típusok esetében:

Az elektromos- és vízhálózatról lekapcsolt készüléket a falról leemelve a melegvízcsövön keresztül a vizet ki lehet a készülékből önteni.

KAPCSOLÁSI VÁZLAT



- 1- Hőmérsékletszabályozó
- 2- Jelzőlámpa
- 3- Fűtőtest
- 4 - Hőmérsékletkorlátozó

5. ábra

Műszaki adatok

Megnevezés	Szabadkifolyású vízmelegítő	
Típus	AQ 5F AQ 5A	
Feszültség	230 V~	
Villamos teljesítmény (W)	1500 vagy 2000	
Úrtartalom (liter)	5	
Befoglaló méretek (mm)		
mélység	200	
szélesség	260	
hossz	425	
Tömeg (kg)	3,5	
Melegvíz maximális hőmérséklete (°C)	80	
Készenléti energia felhasználás 65 °C-on (Wh/24h)	400	
Névleges üzemi nyomás (MPa)	0	
Megengedett max. hálózati nyomás (MPa)	0,6	
Tartály anyag	Polipropilén	
Beépített illetve hozzátartozó szabályozó és biztonsági elemek	Hőmérsékletszabályozó Hőmérsékletkorlátozó Nyíltrendszerű csaptelep	
Felfűtési idő 15 - 65 °C-ra (perc)	1500W 2000W	14 10
Csatlakoztatás a vízhálózathoz (csaptelep)	Felső elhelyezésű típusoknál: G ½ Alsó elhelyezésű típusoknál: G ¾	
Alkalmazandó érintésvédelem: I. érintésvédelmi osztályú az IEC 60364 szerinti védőföldeléssel ellátott hálózatra csatlakoztatható.		
A termékre vonatkozó fontosabb előírások:	EN 60335-1, EN 60335-2-21, EMC (2014/35/EU), LVD (2014/30/EU), ErP (2009/125/EC), RoHS (2011/65/EU)	

**A HAJDU Hajdúsági Ipari Zrt.
H – 4243 Téglás Külterület 0135/9**

mint gyártó cég igazolja, hogy a készülék a minőségtanúsító jegyben megadott minőségi jellemzőknek megfelel.

Javítószolgálat

Rendszeres ellenőrzés céljából vagy a készülék meghibásodása esetén forduljon bizalommal a gyárunkkal szerződésben lévő szervizekhez, melyeknek névsorát a mellékelt szervíz jegyzék tartalmazza.

Ha szervíz által végzett javítással nincs megelégedve, forduljon a HAJDU Hajdúsági Ipari Zrt. vevőszolgálatához.

4243 TÉGLÁS
Tel.: (52) 582-787 Fax: (52) 384-126
E-mail: vevoszolgalat@hajdurt.hu
www.hajdurt.hu